



## Norwegian People's Aid

### BID NOTICE

ITB No: ITB24318001

Norwegian People's Aid (NPA) one of the world's largest mine action organizations, is currently planning to procure pickups for operations in Dong Ha city Quang Tri province.

Norwegian Peoples Aid Vietnam (NPA VIETNAM) - QTMAC invites sealed bids from eligible bidders for the supply of the following equipment

#### **Lot 1:**

Description: PICK UP, 4WD, DIESEL, DOUBLE CAB VEHICLE MANUAL

Quantity: **Two** units

#### **Lot 2:**

Description: CANOPY COMPLETE FOR PICKUP AS MENTIONED IN LOT 1; PREFER TWO OPTIONS TO BE OFFERED: LOW AND HIGH

Quantity: **Two** units

Bidding will be conducted in accordance with bidding procedures as detailed in the NPA procurement guidelines, and is open to all eligible bidders nationwide.

Interested eligible bidders may obtain a complete set of ITB documents by email upon request to the address given below, or alternatively by hand from the Logistics department - NPA QTMAC, Kids first village, Alley 185 Ly Thuong Kiet str, Dong Ha, Vietnam 08.00 to 16:30 Monday to Friday.

Bids must be delivered to the physical address given below before COB 30.11.2018

Bids will be opened only in the presence of QTMAC/NPA Vietnam Bidding Committee at the address below on 04.12.2018

ITB documents may be applied for online at the following address [log.vietnam@npaid.org](mailto:log.vietnam@npaid.org), or in person from the following physical address

Logistics Department, Norwegian Peoples Aid (NPA)- QTMAC

Kids First village, alley 185 Ly Thuong Kiet st Dong Ha city, Quang Tri Vietnam

For further information please contact [log.vietnam@npaid.org](mailto:log.vietnam@npaid.org)

### THÔNG BÁO MỜI THẦU

ITB No: ITB24318001

Tổ chức Norwegian People's Aid (NPA), một trong những tổ chức hoạt động về bom mìn lớn nhất thế giới, hiện đang tiến hành thủ tục mua xe bán tải phục vụ cho hoạt động tại Đông Hà, Quảng Trị

Tổ chức Norwegian People's Aid Vietnam-Trung tâm QTMAC kính mời các nhà thầu có đủ điều kiện và năng lực tham gia gói thầu chi tiết như sau:

#### **Lô 1:**

Mô tả: Xe bán tải 02 CẦU, ĐỘNG CƠ DIESEL, SỐ SÀN

Số lượng: **02** chiếc

#### **Lô 2:**

Mô tả: Optional Canopy đi kèm xe bán tải (loại thùng Cao và thùng Thấp thiết kế cho xe)

Số lượng: **02** chiếc

Việc tiến hành gói thầu sẽ tuân theo thủ tục được quy định chi tiết trong hướng dẫn mua sắm của tổ chức NPA và được mở cửa cho tất cả các nhà thầu có khả năng trên toàn đất nước Việt Nam.

Các nhà thầu quan tâm có thể gửi yêu cầu nhận tài liệu gói thầu hoàn chỉnh thông qua địa chỉ email bên dưới hoặc trực tiếp đến phòng hậu cần Tổ chức NPA-Trung Tâm QTMAC tại TP Đông Hà, Quảng Trị Việt nam từ 8h00 đến 16:30 thứ Hai đến thứ Sáu.

Hồ sơ dự thầu gửi đến địa chỉ dưới đây trước ngày 30.11.2018

Hồ sơ dự thầu sẽ được mở với sự có mặt của Ban Chon Thầu của tổ chức NPA Việt Nam-Trung tâm QTMAC tại địa điểm bên dưới vào ngày 04.12.2018

Có thể yêu cầu nhận hồ sơ cho việc tham dự gói thầu qua địa chỉ email: [log.vietnam@npaid.org](mailto:log.vietnam@npaid.org) hoặc đến giao trực tiếp tại địa chỉ:

Phòng hậu cần tổ chức Norwegian People's Aid (NPA)-Trung tâm QTMAC

Làng trẻ em trên hết, kiết 185 đường Lý Thường Kiệt

Tp Đông Hà, tỉnh Quảng Trị,

Việt Nam

Muốn biết thêm thông tin, vui lòng liên lạc qua email: [log.vietnam@npaid.org](mailto:log.vietnam@npaid.org)